

Atención: este trabalho deberá entregarse ao final da hora, ao profesor que estea de garda!!

NOM :

PRÉNOM :

Les jours de la semaine

Lisez (=lede) ce fragment de l'article portant (=que trata) sur les origines du nom des jours de la semaine. Après (=despois), traduisez le texte et répondez aux questions, en GALICIEN.

« L'origine de ces noms est dans l'observation du ciel par les anciens (=antiguos). Durant l'année, la plupart (=mayoría) des astres visibles ne changeaient pas (=non cambiaban) de position les uns respect des autres. Pourtant (=sin embargo), ces hommes ont observé à simple vue sept corps célestes qui effectivement variaient de position: le Soleil, la Lune, et les cinq planètes que nous pouvons voir à vue d'œil (=ollo): Mars, Mercure, Jupiter, Venus et Saturne. » Source : <http://es.wikipedia.org/wiki/Semana>

Traduction au GALICIEN:

Questions :

- Quels sont les sept corps célestes qui ont donné leur nom aux jours de la semaine ?
- Mettez en relation chaque (=cada) corps céleste et le nom du jour de la semaine correspondant dans ta langue.

CONCLUSIÓN: Os nomes dos días da semana, tanto en francés como en case todas as linguas románicas (agás o portugués) proveñen dos nomes que se lle deron en latín, e que fan referencia aos deuses grecorromanos que deron tamén nome a esos corpos celestes. Algo similar fixeron as linguas xermánicas, pero coas súas palabras e respectivos deuses.

Complétez ce cadre avec les noms des jours de la semaine dans sa langue correspondante :

Symbolo	Latin	Galician	Espagnol	Français	Italien	Catalan
				Lundi	Lunedì	
	Dies Martis					Dimarts
				Mercredi		
	Dies Iovis					
						Divendres
	Sabbati*					
					Domenica	

Dies Lunae	Jeudi	Samedi	Dies Mercurii	Mercoledì	Dijous	Vendredi
Sábato	Mardi	Dimecres	Dilluns	Venerdì	Dimanche	Dies Veneris
Dissabte		Dies Dominica		Martedì	Diumenge	Giovedì

(* A palabra “Sabbati” pertence ao latín tardío)



Esta obra ten unha licenza Creative Commons [Atribución-Non comercial-Compartir igual 4.0 Internacional](#).